

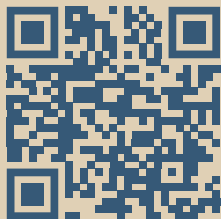
# Programa

XVI Encontro de  
Embarcacións  
Tradicionais  
de Galicia



Sada  
do 3 ao 6  
de agosto  
2023

# XVI Encontro de Embarcacións Tradicionais de Galicia



Sada  
do 3 ao 6  
de agosto  
2023

Organiza



Patrocina



Colabora



# Espazo PORTO DE FONTÁN



# Espazo PASEO DE FONTÁN



# Lenda

**PP** *Pavillón do Patrimonio*

**PE** *Pantalán de embarque*

**CM** *Carpa Mariñeira*

**CB** *Carpa Balbina*

**PF** *Paseo de Fontán*

**FA** *Feira de Artesanía*

**LO** *Lonxa*

**OT** *Obradoiros tradicionais*

**EF** *Espazo das Familias*

**RX** *Rampla de Xurxo*

**SM** *Espazo Sons de Mar*

**AF** *Abra de Fontán*

**ER** *Estacionamento de remolques*

**EC** *Estacionamento de caravanas*

**PD** *Pavillón deportivo*

**RA** *Recinto de acampada*

**AS** *Atención sanitaria*

**AT** *Atención a tripulacións*

**CC** *Casa da Cultura Pintor Lloréns*

**SC** *Sede da Sociedade Recreativa,  
Cultural e Deportiva*

**FO** *Porto de Fontán*

**i** *Recepción e información ao público*

**WC** *Servizos*

# Agradecementos

Fundación Pública Artesanía de Galicia, Asoc. Galega de Artesáns, Agalcari, Concello de Narón, Sociedade Recreativa Cultural y Deportiva de Sada, Asoc. C. Mares da Fin do Mundo, Ceida, Murimar Seguros, Agrupación I. Caamouco, Acerga, CM O Carroucho, Ecomuseo Pazo de Arxeríz, Confraría Ibérica do Tejo, Albaola Itsas Kultur Factoria, FCCPMF, Xavier Brisset, Protección Civil de Bergondo.

Agradecementos en especial a todos tripulantes, voluntariado, artesáns, conferenciantes e resto de participantes do **XVI Encontro de Embarcacións Tradicionais de Galicia.**

# Programa de *Mar*

## III CONVOI TESA A ESCOTA PROA A SADA

### • 1ª Etapa

*23.xullo - Arribada a Muros*

### • 2ª Etapa

*29.xullo - Muros - Corme*

### • 3ª Etapa

*14:00h - 30.xullo - Arribada por mar da frota e recepción de tripulacións*

### • Partida de regreso do Convoi

*6:00h - 7 / 8 agosto*

## EMBARCACIÓNS E NAVEGACIÓNS

### • Concentración de barcos e exhibición no Porto de Fontán

### • Reunión de patroas e patróns

*10:30h - Diaria - Pavillón do Patrimonio*

### • Visitas guiadas ás embarcacións tradicionais

*20:30h - Venres e sábado - Pavillón do Patrimonio*

### • Visitas guiadas infantís ás embarcacións tradicionais

*Venres, sábado e domingo - 13:30h - Pavillón do Patrimonio*

### • Bautismo de mar de novas embarcacións

*13:00h - Sábado - Pantalán de embarque*

### • Clausura do XVI Encontro e despedida das tripulacións e delegacións

*15:30h - Domingo - Carpa Mariñeira*

# NAVEGACIONES

## • Xoves

11:00h - Na beiramar de Sada

17:00h - Na beiramar de Sada / Arribada do Atyla

18:00h - Recepción de autoridades e navegación

20:00h - Inauguración do Encontro

20:20h - Exhibición do secado de redes e izado de velas

## • Venres

11:00h - Proa a Miño / Gandarío

11:00h - Navegación inclusiva “O mar para tod@s”

17:00h - Proa a Perbes

## • Sábado

11:00h - Proa a Lorbé - Acompañada da andaina por terra a Lourido

17:00h - Proa a Ares

## • Domingo

11:00h - Na beiramar de Sada

17:00h - Na beiramar de Sada

# ATENCIÓN ÁS TRIPULACIONES

## • Rancho mariñeiro (tripulacións, organización e voluntariado)

Xoves a domingo - Xantares de 14:00 a 15:30h - Ceas de 21:00 a 22:30h

Carpa Mariñeira

## • Aloxamento gratuito (tripulacións e organización)

De xoves á tarde a luns pola mañá

Pavillón Polideportivo de Sada

Recinto da Sociedade Recreativa, Cultural e Deportiva de Sada

## • Instalación de caravanas

Recinto indicado pola organización

## • Estacionamento de remolques

Porto de Fontán

## • Taberna mariñeira en Fontán, con bebidas e petiscos

# NAVEGACIÓN ABERTA AO PÚBLICO

Información, horarios e reserva:

· Atyla ·



· Joaquín Vieta ·



## Programa de *Terra*

### MOSTRAS DO PATRIMONIO MARÍTIMO E FLUVIAL

· **Carpintaría de ribeira ao vivo**

*Asociación Galega de Carpinteiros de Ribeira - Pavillón do Patrimonio*

· **Mostra de cultura fluvial**

*Ecomuseo de Arxeriz (Ribeira Sacra) - Pavillón do Patrimonio*

· **Cultura Avieira do Tejo**

*Confederação Ibérica do Tejo (Portugal) - Pavillón do Patrimonio*

· **Albaola Itsas Kultur Faktoria**

*Pasaia (Euskadi) - Pavillón do Patrimonio*

· **Federació Catalana per la Cultura i el Patrimoni Marítim i Fluvial**

*Catalunya - Pavillón do Patrimonio*

· **Mostra A sabeduría das ribeiras**

*Artabria na defensa do santuario pesqueiro (1883-1916) - Carpa Balbina*

· **Mostra Galp Golfo Ártabro Sur**

*Carpa Balbina*

· **Mostra da Cultura Mariñeira en Sada**

*ACM Os Patexeiros - Carpa Balbina*

## FEIRA DE ARTESANÍA

- **Mostra de artesanía**
- **Fundación Pública Artesanía de Galicia**
- **Asociación Galega de Artesáns**

## EXPOSICIÓNS PERMANENTES

- **“O mar na miña memoria” (ARGA)**

*Casa da Cultura Pintor Lloréns*

- **“Compañeirás do mar e do ceo”**

*CEIDA - Pavillón do Patrimonio*

- **“Cultura oceánica”**

*CEIDA - Pavillón do Patrimonio*

- **“As embarcacións tradicionais do Arco Artabro ata Ribadeo”**

*Bernardo Máiz - Pavillón do Patrimonio*

- **Linogravados orixinais “Embarcacións Tradicionais”**

*Sebastián Camacho - Pavillón do Patrimonio*

- **Mostra fotográfica “Mar da Pedra”**

*Tiago Arís - Pavillón do Patrimonio*

- **Mostra fotográfica “Olláparo”**

*Paseo de Fontán*

- **“O cerco en Galicia ”**

*ACERGA - Porto de Fontán*

- **Mostra fotográfica “No centro do mar”**

*Eduardo Rivo - Sede da Sociedade Recreativa, Cultural e Deportiva*

- **“Fasquía 3D ”**

*Culturmar e ACM Os Patexeiros - Carpa Balbina*



# PRESENTACIÓNS

**· Work in progress - Dicionario Náutico Ibérico Ilustrado**  
**Jordi Salvador (FCCPMF) e Tiago Aris (Mar da Pedra)**

*Xoves 13:30h - Pavillón do Patrimonio*

**· Presentación do libro - Ser cetáceo de Xisco Naval - Ed. Bululú**

*Xoves 19:30h - Pavillón do Patrimonio*

**· Presentación do libro - Palmeiras, Piuceiros**

**Anxo Angueira e Xaquín Cadilla**

*Xoves 21:00h - Pavillón do Patrimonio*

**· Asociacionismo e historia dos colectivos do Golfo Ártabro**

**Mesa Redonda - Colectivos do Golfo Ártabro**

*Venres 13:00h - Pavillón do Patrimonio*

**· Revista Nova Ardentía nº 15 - Libro "Vida mariñeira de Sada"**

*Venres 19:30h - Pavillón do Patrimonio*

**· Presentación do proxecto Namoreiras Edición Especial**

**"Embarcacións rumbo á liberdade" - María e Uxío**

*Venres 20:00h - Pavillón do Patrimonio*

**· Presentación do III Itsas Festibala – Pasaia 24**

*Sábado 12:00h - Pavillón do Patrimonio*

**· A evolución das embarcacións tradicionais do Arco Ártabro ata Ribadeo - Bernardo Máiz**

*Sábado 12:30h - Pavillón do Patrimonio*

**· O Censo de Embarcacións Tradicionais de Galicia e o rexistro de barcos históricos - Culturmar e entidades aíns**

*Sábado 19:30h - Pavillón do Patrimonio*

**· Recital poético Atlántico Norte, chamádeme Ismael - Xosé Iglesias**

*Sábado 20:00h - Pavillón do Patrimonio*

**· As Embarcações Avieiras e outras tradicionais do Tejo**  
**Fernando Simões Dias**

*Sábado 20:30h*

• **Presentación do libro "De Mar a Mar"**

**Quique Alvarellos e Celso Rodríguez**

*Domingo - 12:30h*

• **Cariátides galaicas. As mulleres na pesca tradicional**

**Esperanza Piñeiro**

*Domingo - 13:00h*

## **MOSTRAS E OBRADOIROS DE OFICIOS**

*11:00h a 14:00h e de 17:00h a 21:00h*

• **Redeiras e atadoras**

*Xoves a Domingo - Obradoiros Tradicionais*

• **Enrique Taboas - Cesteiro de láminas de madeira (patelas)**

*Xoves a Domingo - Obradoiros Tradicionais*

• **Esther Cesteira - Cesteira de follas de millo**

*Xoves a Domingo - Obradoiros Tradicionais*

• **Tapices de Galicia**

*Xoves a Domingo - Obradoiros Tradicionais*

• **Vicente Monmeneu - Barcos en Botellas**

*Xoves a Domingo - Obradoiros Tradicionais*

• **Acuarelistas As Xubias - Pintura ao vivo no peirao e mostra**

*Sábado - Obradoiros Tradicionais*

• **Agrupación de Sketchers Debuxo ao vivo no peirao e mostra**

*Domingo - Obradoiro Tradicionais*

## **OUTRAS MOSTRAS**

*Pavillón do Patrimonio*

• **ASPACE** *Xoves e venres*

• **Editorial Librería Bululú**

• **Aura Noctis e Serigrafía MEU**

• **Xosé Iglesias - Láminas**

# Sons Mareiros

## CONCERTOS NOCTURNOS

*Espazo Sons de Mar - Paseo de Fontán*

- **Os de Abaixo** *Xoves 22:30h*
- **Faltriqueira** *Venres 22:30h*
- **Habelas Hainas** *Venres 00:00h*
- **MercedeS Peón - Xira Ingrávida** *Sábado 22:30h*
- **Lenda Ártabra** *Sábado 00:00h*
- **A Bule Bule Band** *Domingo 22:00h*

## RUADAS

*Espazo Sons de Mar - Paseo de Fontán*

- **Nova Troula**

*Xoves 12:30 a 14:00h*

*Venres 12:30 a 14:00h*

*Domingo 12:30 a 14:00h*

- **Queiroa** *Sábado 20:00 a 21:00h*
- **Nova Troula Grupo de Canto** *Sábado 13:30 a 14:30h*

# Encontro Inclusivo

## O MAR PARA TOD@S

- Programa de actividades para persoas con diversidade funcional en colaboración con ASPACE

- Navegación inclusiva “O mar para tod@s”

*Venres 11:00h - Proa a Miño / Gandarío*

# Encontro Infantil

## • Ludoteca infantil

*Diario de 11:00 a 13:30 e de 16:30 a 19:30 -Espazo das Familias*

## • Voga, voga mariñeir@ ...

## • Ven vogar nas zocas do Golfo Ártabro

*Horarios en Carpa Información - Rampa de Xurxo*

## • Visitas guiadas infantís ás embarcacións tradicionais

*Venres a domingo 13:30h - Pavillón do Patrimonio*

## ESPECTÁCULOS INFANTÍS

*Espazo das Familias*

### • O Mago Paco - Hocus Pocus *Xoves 20:00h*

### • Natalia Outeiro Pajarito - A vida tola *Venres 20:00h*

### • Rilo e Penadique - As do mare *Sábado 12:30h*

### • Teatro Gazafellos - A illa sen tesouro *Sábado 20:00h*

### • Brais das Hortas - Consertasso na horta *Domingo 12:30h*

### • @s Jaloch@s - Ritmando *Domingo 20:00h*

## OBRADOIROS INFANTÍS

*Espazo das Familias*

### • Estampado - Trae a túa camisola e personalízala *Venres 11:30h*

### • Música tradicional - Debulla e Bulla *Sábado 11:30h*

### • Construción de barquiños de vela con madeiras á deriva

*Domingo 11:30h*

# Encontro co Cinema

**MARES**  
DA FIN DO MUNDO

· *Actividade en colaboración coa AC Mares da Fin do Mundo*

## VENRES 4

*21:00h*

· **Tatuado nos ollos levamos o pouso**

**(Galicia 2022, Diana Toucedo)**

\* **Atalaia/Piuceiro (Galicia 2022, Xisela Franco)**

## SÁBADO 5

*21:00h*

· **Last of us (Italia 2021, Andrea Marcovicchio)**

## DOMINGO 6

*12:00h*

· **The boat builders (Noruega 2022, S.U. Ystad**

**e J.T. Hellgren Hansen / Forbundet KYSTEN)**

# Programa Diario

## ACTIVIDADES PREVIAS

· **No centro do mar - Fotografía de Eduardo Rivo**

**Sociedade Recreativa, Cultural e Deportiva**

*Desde o 1 de Xullo ata o 7 de Agosto*

· **O mar na miña memoria - ARGA: Artistas Plásticos Galegos**

**Vestíbulo Casa da Cultura Pintor Lloréns**

*Desde o día 1 de Xullo ata o 31 de agosto*

· **Arribada do III Convoi Tesa a Escota\_Proa a Sada**

**Chegada por mar dos barcos procedentes de distintos puntos**

*Domingo 30 de xullo\_14:00 (hora estimada)*

## XOVES 3

- Inicio das actividades permanentes e navegación *11:00h - AF*
- Navegación pola beiramar de Sada *11:00h*
- Visita guiada. Exposición “A SABEDORÍA DAS RIBEIRAS: Artabria na defensa do santuario pesqueiro (1883-1916)”  
Xavier Brisset *12:00h e 18:30h - CB*
- Nova Troula *12:30h - PF*
- Inauguración Oficial: O mar na miña memoria *ARGA 13:00h - CC*
- Work in progress do Dicionario Náutico Ibérico ilustrado  
Jordi Salvador (FCCPMF) / Tiago Aris (Mar da Pedra) *13:30h - PP*
- Navegación pola beiramar de Sada *17:00h*
- Recepción de autoridades *18:00h - PP*
- Presentación “Ser cetáceo” de Xisco Naval - Ed. Bululú *19:30h - PP*
- O Mago Paco - Hocus Pocus *20:00h - EF*
- Inauguración oficial do XVI Encontro *20:00h - PP*
- Demostración “O Secado tradicional das redes”  
e izada de velas *20:20h - AF*
- Presentación do libro “Palmeiras, piueiros”  
Anxo Angueira e Xaquín Cadilla *21:00h - PP*
- Concerto “Os de Abaixo” *22:30h - SM*

## VENRES 4

- Inicio das actividades permanentes e navegación *11:00h - AF*
- Proa a Miño / Gandarío con navegación inclusiva  
“O mar para tod@s” *11:00h*
- Obradoiro infantil de estampado de camisolas *11:30h - EF*
- Visita guiada. Exposición “A SABEDORÍA DAS RIBEIRAS: Artabria na defensa do santuario pesqueiro (1883-1916)”  
Xavier Brisset *12:00h e 18:30h - CB*
- Nova Troula *12:30h - PF*
- Mesa Redonda:  
“Asociacionismo e historia dos Colectivos do Golfo Ártabro”  
*13:00h - PP*

- Visita guiada infantil ás embarcacións tradicionais 13:30h - PP
- Proa a Perbes 17:00h
- Recreación da descarga de peixe e rula 19:00h - LO
- Presentación da revista Nova Ardentía nº 15 - Libro “Vida Mariñeira de Sada” 19:30h - PP
- Natalia Outeiro Pajarito “A vida tola” 20:00h - EF
- Presentación do proxecto Namoreiras Ed. Especial “Embarcacións rumbo á liberdade” María e Uxio 20:00h - PP
- Visita guiada ás embarcacións tradicionais 20:30h - PP
- Encontro co Cinema Marcos Gallego. ABA Films 21:00h - LO
- Concerto Faltriqueira 22:30h - SM
- Concerto Habelas Hainas 00:00h - SM

## SÁBADO 5

- Inicio das actividades permanentes e navegación 11:00 - AF
- Proa a Lorbé 11:00h
- Andaina a Lourido acompañando á navegación tradicional 10:30h - RE
- Obradoiro infantil de música tradicional “Debulla e Bulla” 11:30h - EF
- Visita guiada. Exposición “A SABEDORÍA DAS RIBEIRAS: Artabria na defensa do santuario pesqueiro (1883-1916)” Xavier Brisset 12:00 h e 18:30h - CB
- Presentación do III Itsas Festibala - Pasaia 24 12:00h - PP
- Rilo e Penadique “As do mare” 12:30h - EF
- A evolución das embarcacións tradicionais do Arco Ártabro ata Ribadeo - Bernardo Máiz 12:30h - PP
- Bautismo de mar das embarcacións tradicionais 13:00h - PE
- Visita guiada infantil ás embarcacións tradicionais 13:30h - PP
- Proa a Ares 17:00h
- Nova Troula Grupo de Canto 13:30h - PF
- O Censo de Embarcacións Tradicionais de Galicia e o rexistro histórico - Culturmar e entidades afíns 19:30h - PP
- Queiroa 20:00h - PF

- Teatro Gazafellos “A illa sen tesouro” 20:00h - EF
- Recital poético “Atlántico Norte, chamádeme Ismael”  
Xosé Iglesias 20:00h - PP
- Visita guiada ás embarcacións tradicionais 20:30h - PP
- As Embarcações Avieiras e outras tradicionais do Tejo  
Fernando Simões Dias 20:30h - PP
- Encontro co Cinema 21:00h - LO
- Concerto Mercedes Peón “Xira Ingrávida” 22:30h - SM
- Concerto Lenda Ártabra 00:30h - SM

## DOMINGO 6

- Inicio das actividades permanentes e navegación 11:00h - AF
- Navegación pola beiramar de Sada 11:00h
- Obradoiro construción de barquiños de vela  
con madeiras á deriva 11:30h - EF
- Visita guiada. Exposición “A SABEDORÍA DAS RIBEIRAS:  
Artabria na defensa do santuario pesqueiro (1883-1916)”  
Xavier Brisset 12:00h e 18:30h - CB
- Encontro co Cinema 12:00h - LO
- Brais das Hortas - Consertassona horta Domingo 12:30h
- Presentación do libro “De mar a mar”  
Quique Alvarellos e Celso Rodríguez 12:30h - PP
- Nova Troula 12:30h PF
- Cariátides Galaicas. As mulleres na pesca tradicional  
Esperanza Piñeiro 13:00h - PP
- Visita guiada infantil ás embarcacións tradicionais 13:30h
- Clausura do XVI Encontro e despedida  
das tripulacións e delegacións 15:30h - CM
- Navegación pola beiramar de Sada 17:00h
- @s Jaloch@s - Ritmando Domingo 20:00h
- Despedida - Homenaxe ao voluntariado  
do XVI Encontro 21:30h - CM
- Concerto A Bule Bule Band 22:00h - SM





**XVI ENCONTRO  
DE EMBARCACIÓNS  
TRADICIONAIS  
DE GALICIA**



**Sada**  
do 3 ao 6 de agosto  
**2023**